



Integrovaný regionálny operačný program 2014-2020
je spolufinancovaný z Európskeho fondu regionálneho rozvoja

DODATOK č.2

ku ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU číslo zmluvy: MK-53/2019/SOIROPPO3-302031H141

uzavretý podľa § 269 odsek 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „*Obchodný zákonník*“), podľa § 25 zákona č. 292/2014 Z. z. o príspevku poskytovanom z európskych štrukturálnych a investičných fondov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „*zákon o príspevku z EŠIF*“) a podľa § 20 odsek 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „*zákon o rozpočtových pravidlách*“) medzi:

Poskytovateľom

názov: **Ministerstvo investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej republiky**

sídlo: Štefánikova 15, 811 05 Bratislava

IČO: 50 349 287

konajúci: **Veronika Remišová**, podpredsedníčka vlády a ministerka

v zastúpení

názov: **Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky**

Sprostredkovateľský orgán pre IROP PO3

sídlo: Námestie SNP 33, 813 31 Bratislava

IČO: 00165182

konajúci: **Natália Milanová**, ministerka

na základe splnomocnenia obsiahnutého v Zmluve o vykonávaní časti úloh riadiaceho orgánu sprostredkovateľským orgánom účinného dňom 17.11.2015, v znení Dodatku č.1 účinného dňa 12.11.2016 a na základe Dohody o prechode práv a povinností uzatvorenej medzi MPRV SR a MIRRI SR, č.855/2020, ktorá nadobudla účinnosť dňa 01.10.2020.

(ďalej len „*Poskytovateľ*“)

a

Prijímateľom

názov: **MarDur s.r.o.**

sídlo: Klemensova 15, 81109 Bratislava - mestská časť Staré Mesto

IČO: 43969721

zapísaný v: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro,
vložka č.: 50388/B

konajúci: **Michaela Štrbiková**, konateľ

IČ DPH: SK2022543545

(ďalej len „*Prijímateľ*“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tejto Zmluvy označujú ďalej spoločne aj ako „*Zmluvné strany*“ alebo jednotlivo „*Zmluvná strana*“)



Integrovaný regionálny operačný program 2014-2020
je spolufinancovaný z Európskeho fondu regionálneho rozvoja

Čl. I Úvodné ustanovenia

Zmluvné strany sa v zmysle článku 6. ods. 6.2 písm. a) a ods. 6.3 písm. n) Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. MK-53/2019/SOIROPPO3-302031H141 v platnom znení (ďalej len „Zmluva o poskytnutí NFP“) z dôvodu aktualizácie Prílohy č. 2, Prílohy č. 3, sa dohodli na zmene Zmluvy o poskytnutí NFP, a to spôsobom a v rozsahu uvedeným v článku II. tohto Dodatku.

Čl. II Predmet dodatku

- 2.1 Pôvodná Príloha č. 2 Predmet podpory NFP Zmluvy o poskytnutí NFP sa mení a nahrádza aktualizovanou Prílohou č. 2 Predmet podpory NFP Zmluvy o poskytnutí NFP, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto Dodatku.
- 2.2 Pôvodná Príloha č. 3 Podrobný rozpočet projektu Zmluvy o poskytnutí NFP sa mení a nahrádza aktualizovanou Prílohou č. 3 Podrobný rozpočet projektu Zmluvy o poskytnutí NFP, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto Dodatku

Čl. III Záverečné ustanovenia

- 3.1 Ostatné ustanovenia Zmluvy o poskytnutí NFP, ktoré nie sú týmto Dodatkom dotknuté, zostávajú nezmenené a účinné v doterajšom znení.
- 3.2 Tento Dodatok nadobúda platnosť dňom neskoršieho podpisu Zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia Poskytovateľom v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
- 3.3 Tento Dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy o poskytnutí NFP.
- 3.4 Tento Dodatok je vyhotovený v troch (3) rovnopisoch, z ktorých dostane Prijímateľ jeden (1) rovnopis a dva (2) rovnopisy dostane Poskytovateľ.
- 3.5 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tohto Dodatku riadne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcim porozumeli a ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné, nepodpísali zmluvu v núdzi ani za nápadne nevýhodných



Integrovaný regionálny operačný program 2014-2020
je spolufinancovaný z Európskeho fondu regionálneho rozvoja

podmienok. Podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto Dodatku a na znak súhlasu ho podpísali.

Prílohy :

- Príloha č. 2 Predmet podpory
Príloha č. 3 Podrobný rozpočet projektu

Za Poskytovateľa v zastúpení, v Bratislave, dňa:

Podpis: **Natália Milanová**, ministerka

Za Prijímateľa v, dňa:

Podpis:..... **Michaela Štrbíková**, konateľka

PREDMET PODPORY NFP

Príloha č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP

1. Všeobecné informácie o projekte

Názov projektu:	IRS hovoriace knihy
Kód projektu:	302031H141
Kód ŽoNFP:	NFP302030H141
Operačný program:	302000 - Integrovaný regionálny operačný program
Spolufinancovaný z:	Európsky fond regionálneho rozvoja
Prioritná os:	302030 - 3. Mobilizácia kreatívneho potenciálu v regiónoch
Konkrétny cieľ:	302030011 - 3.1 Stimulovanie podpory udržateľnej zamestnanosti a tvorby pracovných miest v kultúrnom a kreatívnom priemysle prostredníctvom vytvorenia priaznivého prostredia pre rozvoj kreatívneho talentu, netechnologických inovácií.
Kategórie regiónov:	LDR - menej rozvinuté regióny

Kategorizácia za Konkrétne ciele

Konkrétny cieľ:	302030011 - 3.1 Stimulovanie podpory udržateľnej zamestnanosti a tvorby pracovných miest v kultúrnom a kreatívnom priemysle prostredníctvom vytvorenia priaznivého prostredia pre rozvoj kreatívneho talentu, netechnologických inovácií.
Oblasť intervencie:	076 - Rozvoj a podpora kultúrnych a kreatívnych aktivít v MSP
Hospodárska činnosť:	23 - Umenie, zábava, kreatívny priemysel a rekreácia

2. Financovanie projektu

Forma financovania:	Refundácia:	IBAN	Banka	Platnosť od	Platnosť do
		SK7411000000002626178627	Tatra banka, a.s.	25. 11. 2019	31. 12. 2023

3.A Miesto realizácie projektu

P.č.	Štát	Región (NUTS II)	Vyšší územný celok (NUTS III)	Okres (NUTS IV)	Obec
1.	Slovensko	Stredné Slovensko	Banskobystrický kraj	Banská Bystrica	Banská Bystrica

3.B Miesto realizácie projektu mimo oprávneného územia OP

Nezaevidované

4. Popis cieľovej skupiny

Cieľová skupina (relevantné v prípade projektov spolufinancovaných z prostriedkov ESF)

Nevzťahuje sa

5. Aktivity projektu

Celková dĺžka realizácie hlavných aktivít projektu (v mesiacoch):	12
Začiatok realizácie hlavných aktivít projektu (začiatok realizácie prvej hlavnej aktivity):	1.2021
Ukončenie realizácie hlavných aktivít projektu (koniec realizácie poslednej hlavnej aktivity alebo viacerých aktivít, ak sa ich realizácia ukončuje v rovnaký čas):	12.2021

5.1 Aktivity projektu realizované v oprávnenom území OP

Subjekt:	MARDUR S. R. O.	Identifikátor (IČO):	43969721
-----------------	-----------------	-----------------------------	----------

Hlavné aktivity projektu

1. 302H14100002 - Podpora marketingových aktivít
2. 302H14100001 - Podpora kreatívnej tvorby a produkcie pre účely jej ďalšej distribúcie s cieľom rastu MSP

Podporné aktivity projektu

Podporné aktivity: Podporné aktivity

Popis podporných aktivít: Projektový manažér

Priradenie ku konkrétnemu cieľu: 302030011 - 3.1 Stimulovanie podpory udržateľnej zamestnanosti a tvorby pracovných miest v kultúrnom a kreatívnom priemysle prostredníctvom vytvorenia priaznivého prostredia pre rozvoj kreatívneho talentu, netechnologických inovácií.

5.2 Aktivity projektu realizované mimo oprávneného územia OP

Nezaevidované

6. Merateľné ukazovatele projektu

6.1 Príspevok aktivít k merateľným ukazovateľom projektu

Kód:	P0091	Merná jednotka:	FTE
Merateľný ukazovateľ:	Nárast zamestnanosti v podporovaných podnikoch	Čas plnenia:	K - koniec realizácie projektu U - v rámci udržateľnosti projektu
		Celková cieľová hodnota:	2,0000
		Typ závislosti ukazovateľa:	Maximálna hodnota
Subjekt:	MARDUR S. R. O.	Identifikátor (IČO):	43969721
Konkrétny cieľ:	302030011 - 3.1 Stimulovanie podpory udržateľnej zamestnanosti a tvorby pracovných miest v kultúrnom a kreatívnom priemysle prostredníctvom vytvorenia priaznivého prostredia pre rozvoj kreatívneho talentu, netechnologických inovácií.		
Typ aktivity:	302030011A147 - Umožnenie prístupu k hmotným a nehmotným aktívam MSP v kultúrnom a kreatívnom sektore pre účely tvorby pracovných miest (decentralizovaná podpora), (LDR).		
		Cieľová hodnota	
Hlavné aktivity projektu:	302H14100001 - Podpora kreatívnej tvorby a produkcie pre účely jej ďalšej distribúcie s cieľom rastu MSP		2
	302H14100002 - Podpora marketingových aktivít		2
Kód:	P0284	Merná jednotka:	podniky
Merateľný ukazovateľ:	Počet podnikov, ktoré dostávajú granty	Čas plnenia:	K - koniec realizácie projektu
		Celková cieľová hodnota:	1,0000
		Typ závislosti ukazovateľa:	Maximálna hodnota
Subjekt:	MARDUR S. R. O.	Identifikátor (IČO):	43969721
Konkrétny cieľ:	302030011 - 3.1 Stimulovanie podpory udržateľnej zamestnanosti a tvorby pracovných miest v kultúrnom a kreatívnom priemysle prostredníctvom vytvorenia priaznivého prostredia pre rozvoj kreatívneho talentu, netechnologických inovácií.		
Typ aktivity:	302030011A147 - Umožnenie prístupu k hmotným a nehmotným aktívam MSP v kultúrnom a kreatívnom sektore pre účely tvorby pracovných miest (decentralizovaná podpora), (LDR).		
		Cieľová hodnota	
Hlavné aktivity projektu:	302H14100001 - Podpora kreatívnej tvorby a produkcie pre účely jej ďalšej distribúcie s cieľom rastu MSP		1
	302H14100002 - Podpora marketingových aktivít		1

6.2 Prehľad merateľných ukazovateľov projektu

Kód	Názov	Merná jednotka	Celková cieľová hodnota	Príznak rizika	Relevancia k HP	Typ závislosti ukazovateľa
P0091	Nárast zamestnanosti v podporovaných podnikoch	FTE	2,0000	Nie	PraN, UR	Maximálna hodnota
P0284	Počet podnikov, ktoré dostávajú granty	podniky	1,0000	Nie	PraN, UR	Maximálna hodnota

7. Iné údaje na úrovni projektu

Nezaevidované

8. Rozpočet projektu

8.1 Rozpočet prijímateľa

Subjekt:	MARDUR S. R. O.	Identifikátor (IČO):	43969721
		Výška oprávnených výdavkov:	105 189,64 €

Priame výdavky

			Celková výška oprávnených výdavkov
Konkrétny cieľ:	302030011 - 3.1 Stimulovanie podpory udržateľnej zamestnanosti a tvorby pracovných miest v kultúrnom a kreatívnom priemysle prostredníctvom vytvorenia priaznivého prostredia pre rozvoj kreatívneho talentu, netechnologických inovácií.		104 062,64 €
Typ aktivity:	302030011A147 - Umožnenie prístupu k hmotným a nehmotným aktívam MSP v kultúrnom a kreatívnom sektore pre účely tvorby pracovných miest (decentralizovaná podpora), (LDR).		104 062,64 €
Hlavné aktivity projektu:	1. 302H14100001 - Podpora kreatívnej tvorby a produkcie pre účely jej ďalšej distribúcie s cieľom rastu MSP		36 751,44 €

				Oprávnený výdavok
Skupina výdavku:	1.1 - 518 - Ostatné služby			33 468,44 €
		Merná jednotka	Množstvo	Jednotková suma
Podpoložka výdavku:	1.1.1 - Ostatné služby	Projekt		33 468,44 €
Skupina výdavku:	1.2 - 521 - Mzdové výdavky			3 283,00 €
		Merná jednotka	Množstvo	Jednotková suma
Podpoložka výdavku:	1.2.1 - Mzdové výdavky	Projekt		3 283,00 €
Hlavné aktivity projektu:	2. 302H14100002 - Podpora marketingových aktivít			67 311,20 €

				Oprávnený výdavok
Skupina výdavku:	2.1 - 518 - Ostatné služby			48 675,00 €
		Merná jednotka	Množstvo	Jednotková suma
Podpoložka výdavku:	2.1.1 - Ostatné služby	Projekt		48 675,00 €
Skupina výdavku:	2.2 - 521 - Mzdové výdavky			18 636,20 €
		Merná jednotka	Množstvo	Jednotková suma
Podpoložka výdavku:	2.2.1 - Mzdové výdavky	Projekt		18 636,20 €

Nepriame výdavky

			Celková výška oprávnených výdavkov
Konkrétny cieľ:	302030011 - 3.1 Stimulovanie podpory udržateľnej zamestnanosti a tvorby pracovných miest v kultúrnom a kreatívnom priemysle prostredníctvom vytvorenia priaznivého prostredia pre rozvoj kreatívneho talentu, netechnologických inovácií.		1 127,00 €
Podporné aktivity:	1. 302H141P0001 - Podporné aktivity		1 127,00 €

				Oprávnený výdavok
Skupina výdavku:	1.1 - 521 - Mzdové výdavky			1 127,00 €
		Merná jednotka	Množstvo	Jednotková suma
Podpoložka výdavku:	1.1.1 - Mzdové výdavky	Projekt		1 127,00 €

8.2 Rozpočty partnerov

Nevzťahuje sa

8.3 Zazmluvnená výška NFP

Celková výška oprávnených výdavkov:	105 189,64 €
Celková výška oprávnených výdavkov pre projekty generujúce príjem:	0,00 €
Percento spolufinancovania zo zdrojov EÚ a ŠR:	95,0000 %
Maximálna výška nenávratného finančného príspevku:	99 930,16 €
Výška spolufinancovania z vlastných zdrojov prijímateľa:	5 259,48 €



Integrovaný regionálny operačný program
2014 - 2020

Integrovaný regionálny operačný program 2014-2020
je spolufinancovaný z Európskeho fondu regionálneho rozvoja



Príloha č. 3 k Zmluve o poskytnutí NFP

Podrobný rozpočet projektu

Názov prijmateľa:	MarDur s.r.o.									
Názov projektu:	IRS hovoriace knihy									
Hlavná aktivita 1	Obstaranie hmotného a nehmotného majetku nevyhnutných pre výrobu a inovácie									
Názov výdavku	Skupina výdavkov	Merná jednotka	Počet jednotiek	Jednotková cena bez DPH	Cena celkom bez DPH	Cena celkom s DPH	Oprávnený výdavok	Neoprávnený výdavok	Spôsob stanovenia výšky výdavku	Vecný popis výdavku
					0,00	0,00				
SPOLU ZA AKTIVITU 1					0,00	0,00	0,00	0,00		
Hlavná aktivita 2	Výdavky na rekonštrukcie, úpravu a obnovu budov v súvislosti s nákupom nových technológií, zariadení									
Názov výdavku	Skupina výdavkov	Merná jednotka	Počet jednotiek	Jednotková cena bez DPH	Cena celkom bez DPH	Cena celkom s DPH	Oprávnený výdavok	Neoprávnený výdavok	Spôsob stanovenia výšky výdavku	Vecný popis výdavku
					0,00	0,00				
SPOLU ZA AKTIVITU 2					0,00	0,00	0,00	0,00		
Hlavná aktivita 3	Podpora marketingových aktivít									
Názov výdavku	Skupina výdavkov	Merná jednotka	Počet jednotiek	Jednotková cena bez DPH	Cena celkom bez DPH	Cena celkom s DPH	Oprávnený výdavok	Neoprávnený výdavok	Spôsob stanovenia výšky výdavku	Vecný popis výdavku
IT služby	518 ostatné služby	hodina	100	28,00	2 800,00	3 360,00	2 800,00		VO nebolo ukončené uzavretím zmluvy s úspešným uchádzačom. Výška výdavku bola stanovená na základe prieskumu trhu v zmysle predloženého záznamu z vyhodnotenia prieskumu trhu.	SEO audit a optimalizácia webu hovoriaceknihy.sk / realizácia návrhov na zlepšenie výkonu celého webu / nastavenie webu na viacjazyčné mutácie. IT služby v rozsahu 100 hodín práce x 28 EUR/hod. Výdavok nevyhnutný pre zabezpečenie marketingových aktivít - online predaja.
Prekladateľské služby 2	518 ostatné služby	normostrana	100	13,75	1 375,00	1 650,00	1 375,00		VO nebolo ukončené uzavretím zmluvy s úspešným uchádzačom. Výška výdavku bola stanovená na základe prieskumu trhu v zmysle predloženého záznamu z vyhodnotenia prieskumu trhu.	Preklad 100 normostrán textu x 13,75 EUR/NS (zo slovenského jazyka do cudzích jazykov) za účelom zabezpečenia jazykovej mutácie webstránky hovoriaceknihy.sk. Výdavok nevyhnutný pre vstup na zahraničné trhy prostredníctvom online predaja.

Manažér pre prácu so sociálnymi sieťami 1	521 mzdové výdavky	osobohodina	430	21,67	9 318,10	11 181,72	9 318,10		Výška výdavku bola stanovená na základe dohody o prácach vykonávaných mimo pracovného pomeru, resp. v súlade s mzdou za rovnakú prácu alebo prácu rovnakej hodnoty pri rešpektovaní stanoveného finančného limitu	Manažér pracujúci na základe DoPČ (430 hodín x 21,67 EUR/hod) zabezpečuje marketingové kampane, realizuje aktivity zamerané na podporu predaja na slovenskom ako aj na zahraničných trhoch, komunikuje so zákazníkmi a partnermi. Zúčastňuje sa konzultácií s externou firmou s marketingovým know-how. Jednotková cena vrátane odpodov zamestnávateľa.
Manažér pre prácu so sociálnymi sieťami 2	521 mzdové výdavky	osobohodina	430	21,67	9 318,10	11 181,72	9 318,10		Výška výdavku bola stanovená na základe dohody o prácach vykonávaných mimo pracovného pomeru, resp. v súlade s mzdou za rovnakú prácu alebo prácu rovnakej hodnoty pri rešpektovaní stanoveného finančného limitu	Manažér pracujúci na základe DoPČ (430 hodín x 21,67 EUR/hod) spravuje eshop a firemný profil na sociálnych sieťach vrátane monitorovania príspevkov od ľudí, zúčastňuje sa konzultácií s externou firmou s marketingovým know-how, spolupodieľa sa na príprave, uverejňovaní a vyhodnocovaní príspevkov a reklamných statusov v online prostredí. Jednotková cena vrátane odpodov zamestnávateľa.
Tvorba marketingového materiálu	518 ostatné služby	projekt	1	11 992,67	11 992,67	14 391,20	4 400,00	7 592,67	VO nebolo ukončené uzavretím zmluvy s úspešným uchádzačom. Výška výdavku bola stanovená na základe prieskumu trhu v zmysle predloženej záznamu z vyhodnotenia prieskumu trhu.	Tvorba videospotov/videospotu za účelom realizácie marketingových aktivít zameraných na podporu predaja hovoriacich kníh. Tvorba scenára, obrazový záznam, strih, postprodukcia, zabezpečenie hercov, hudby, priestorov. MAX. celkový rozsah 90 sec. videospot. Výstupný formát - MP4 v rozlíšení FullHD alebo HD vhodných pre použitie na internetovej stránke objednávateľa.
Marketing na sociálnych sieťach	518 ostatné služby	projekt	1	40 100,00	40 100,00	49 120,00	40 100,00		VO bolo ukončené. Výška výdavku bola stanovená na základe uzavretej zmluvy s úspešným uchádzačom a v súlade s údajmi, ktoré sú uvedené v tabuľke č. 12 formulára ŽoNFP - Verejné obstarávanie.	• Propagácia aktuálnych akcií a postov v online prostredí, najmä: Google Ads, Facebook/Instagram Ads, a Heureka Product Ads počas trvania zmluvy, • Pravidelná mesačná optimalizácia a kontrola výkonných ukazovateľov, • Reporting výkonnostných kampaní počas trvania projektu, • Reporting zisku a nákladov, • Kalkulácia rozpočtu na nákup médií musí byť uvedená a zahrnutá v cenovej ponuke a musí tvoriť 39.000 EUR z celkového predpokladaného výdavku Marketing na sociálnych sieťach, • Poskytovanie odborných ad hoc konzultácií Konzultácie budú poskytované dvom interným zamestnancom (Manažérom pre prácu so sociálnymi sieťami). Konzultácie budú zamerané na skvalitnenie ich činností.
SPOLU ZA AKTIVITU 3					74 903,87	90 884,64	67 311,20	7 592,67		
Hlavná aktivita 4 Prenájom priestorov a technológií										
Názov výdavku	Skupina výdavkov	Merná jednotka	Počet jednotiek	Jednotková cena bez DPH	Cena celkom bez DPH	Cena celkom s DPH	Oprávnený výdavok	Neoprávnený výdavok	Spôsob stanovenia výšky výdavku	Vecný popis výdavku
					0,00	0,00				
SPOLU ZA AKTIVITU 4					0,00	0,00	0,00	0,00		

Hlavná aktivita 5		Podpora kreatívnej tvorby a produkcie									
Názov výdavku	Skupina výdavkov	Merná jednotka	Počet jednotiek	Jednotková cena bez DPH	Cena celkom bez DPH	Cena celkom s DPH	Oprávnený výdavok	Neoprávnený výdavok	Spôsob stanovenia výšky výdavku	Vecný popis výdavku	
Autori	518 ostatné služby	normostrana	50	18,73	936,50	1 123,80	936,50		VO bolo ukončené. Výška výdavku bola stanovená na základe uzavretej zmluvy s úspešným uchádzačom a v súlade s údajmi, ktoré sú uvedené v tabuľke č. 12 formulára ŽoNFP - Verejné obstarávanie.	Tvorba autorských textov v slovenskom jazyku pre knižné tituly podľa požiadaviek zadávateľa. Spolu predpokladaný rozsah: 50 normostrán textu x 18,73 EUR/NS	
Grafici	518 ostatné služby	normostrana	142	23,33	3 312,86	3 975,43	3 312,86		VO bolo ukončené. Výška výdavku bola stanovená na základe uzavretej zmluvy s úspešným uchádzačom a v súlade s údajmi, ktoré sú uvedené v tabuľke č. 12 formulára ŽoNFP - Verejné obstarávanie.	Spracovanie ilustrácií a grafického návrhu pre knihy. Rozsah autorskej tvorby pre ilustrácie a grafiku je 142 strán (50 strán spracovania autorského textu v slovenskom jazyku a 92 strán úpravy kníh za účelom prispôsobenia jazykovým mutáciám) x 23,33 EUR/NS.	
Prekladateľské služby 1	518 ostatné služby	normostrana	787	13,75	10 821,25	12 985,50	10 821,25		VO nebolo ukončené uzavretím zmluvy s úspešným uchádzačom. Výška výdavku bola stanovená na základe prieskumu trhu v zmysle predloženého záznamu z vyhodnotenia prieskumu trhu.	Preklad 167 normostrán textu v slovenskom jazyku do 6 cudzích jazykov podľa požiadaviek zadávateľa. (Nie všetky normostrany budú prekladané do všetkých jazykov.) Spolu bude do cudzích jazykov preložených 787 normostrán textu x 13,75 EUR/NS	
Editor	521 mzdové výdavky	osobohodina	350	9,38	3 283,00	3 283,00	3 283,00		Výška výdavku bola stanovená v súlade s pracovnou zmluvou, resp. mzdou za rovnakú prácu alebo prácu v rovnakej hodnote pri rešpektovaní stanoveného finančného limitu	Editor pracujúci na základe DoPČ (350 hodín x 9,38 EUR/hod), komunikácia s autormi, grafikom, prekladateľmi, spíkermi a spracovateľom zvukového záznamu a ich vzájomná koordinácia a pripomienkovanie ich výstupov. Jednotková cena vrátane odvodov zamestnávateľa.	
Spikéri	518 ostatné služby	normostrana	849	13,00	11 037,00	13 244,40	11 037,00		VO nebolo ukončené uzavretím zmluvy s úspešným uchádzačom. Výška výdavku bola stanovená na základe prieskumu trhu v zmysle predloženého záznamu z vyhodnotenia prieskumu trhu.	Nahovorenie textov hovoriacich kníh podľa podkladov zadávateľa. Celkový rozsah nahrávania pre všetkých spíkerov je 849 normostrán x 13 EUR/NS.	
Nahrávanie a spracovanie zvukového záznamu	518 ostatné služby	normostrana	849	8,67	7 360,83	8 833,00	7 360,83		VO nebolo ukončené uzavretím zmluvy s úspešným uchádzačom. Výška výdavku bola stanovená na základe prieskumu trhu v zmysle predloženého záznamu z vyhodnotenia prieskumu trhu.	Nahrávanie zvukového záznamu (.wav, mp3) podľa požiadaviek a podkladov zadávateľa. Následné spracovanie nahrávok vo formátoch mp3 (192 kB, mono) a wav (44 kHz/16 bit, mono). Predpokladaný rozsah nahrávania je 849 normostrán textu x 8,67 EUR/NS.	
SPOLU ZA AKTIVITU 5						36 751,44	43 445,13	36 751,44	0,00		
PRIAME VÝDAVKY SPOLU						111 655,31	134 329,77	104 062,64	7 592,67		

Podporné aktivity										
Názov výdavku	Skupina výdavkov	Merná jednotka	Počet jednotiek	Jednotková cena bez DPH	Cena celkom bez DPH	Cena celkom s DPH	Oprávnený výdavok	Neoprávnený výdavok	Spôsob stanovenia výšky výdavku	Vecný popis výdavku
Publicita, informovanosť	518 ostatné služby				0,00	0,00				
Projektový manažér		osobohodina	100	11,27	1 127,00	1 127,00	1 127,00		Výška výdavku bola stanovená v súlade s pracovnou zmluvou, resp. mzdou za rovnakú prácu alebo prácu v rovnakej hodnote pri rešpektovaní stanoveného finančného limitu	Projektový manažér pracujúci na základe DoPČ (100 hodín x 11,27 EUR/hod) zabezpečujúci riadenie projektu v súlade so zmluvou o poskytnutí NFP. Zabezpečuje účtovanie ako aj monitoring projektu. Jednotková cena vrátane odvodov zamestnávateľa.
SPOLU ZA PODPORNÉ AKTIVITY					1 127,00	1 127,00	1 127,00	0,00		
NEPRIAME VÝDAVKY SPOLU					1 127,00	1 127,00	1 127,00	0,00		
CELKOVÉ OPRAVNENÉ VÝDAVKY SPOLU					112 782,31	135 456,77	105 189,64	7 592,67		

Intenzita pomoci (v %)	95,00
Výška NFP (v EUR)	99 930,16